



**Thứ Năm, ngày 11 tháng 6 năm 2020**  
**TỜ CHƯƠNG TRÌNH CHO BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CHO BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**Thời Gian: 5:30 p.m.**

**Số: Bình Thường #18 - 19/20**

**THEO NHƯ SẮC LỆNH SỐ N-29-20 VÀ N-33-20 CỦA THỐNG ĐỐC GAVIN NEWSON, VÀ ĐỂ KHÔNG LÀM CẢN TRỞ, HAY TRÌ HOẢN ĐỂ PHÒNG NGỪA BỆNH DỊCH COVID-19 LÂY LAN, BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO NGÀY 11 THÁNG 6 NĂM 2020 SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN QUA ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI VÀ QUA (“ZOOM” VIDEO CONFERENCING). VĂN PHÒNG CỦA HỌC KHU VÀ PHÒNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ SẼ KHÔNG CÓ MỞ CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ VÀ THAM GIA VÀO BUỔI HỌP CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TẠI VĂN PHÒNG HỌC KHU. CÁC THÀNH VIÊN CỦA CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ GÓP Ý Ở BUỔI HỌP CÔNG KHAI QUA CÁC CÁCH SAU ĐÂY:**

**1. Gửi Điện Thư (Email) – [publiccomment@arUSD.org](mailto:publiccomment@arUSD.org)**

**2. Nhắn tin bằng điện thoại qua số -408-963-0058; Không Được Để Lại Lời Nhắn hay Không được gọi điện thoại.**

**3. Zoom – Trực tiếp quay phim Buổi Họp của Ban Hội Đồng Quản Trị và người trong cộng đồng có thể dùng dấu “Giơ Tay” để hỏi để góp ý.**

**4. ZOOM MEETING CÓ THỂ DÙNG CÁCH SAU ĐÂY:**

**Join Zoom Meeting <https://zoom.us/j/8126013085>**

**One tap mobile**

**+4086380968, Meeting ID: 8126013085# US (San Jose)**

**+16699006833, Meeting ID: 8126013085# US (San Jose)**

**BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:**

**1. Live stream Youtube English Channel “AlumRock TV”**

**<https://www.arUSD.org/alumrocktv>**

**2. Live stream – Youtube Spanish Channel**

**<https://www.arUSD.org/alumrocktvesp>**

**Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật và Sắc Lệnh N-29-20, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, Khuyết Tật-Có liên quan đến sửa đổi hay nhu cầu, gồm có các cách trợ giúp hay các dịch vụ để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822 hay gửi điện thư cho [maribel.carrillo@arUSD.org](mailto:maribel.carrillo@arUSD.org) ngay lập tức để Học Khu sẽ sắp xếp và chuẩn bị thiết bị để tham dự vào buổi họp.**

## **1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI-BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH**

---

**1.1 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ – CHỦ TỊCH ERNESTO BEJARANO.**

**1.2 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH.** Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

## **2. THUYẾT TRÌNH ĐẶC BIỆT – CHỈ THẢO LUẬN VÀ DUYỆT XÉT MÀ THÔI (KHÔNG CÓ QUYẾT ĐỊNH)**

---

**2.01 Tuyên Dương Đặc Biệt dành cho Nhân Viên Về Hưu thuộc dạng Classified và thuộc dạng Certificated tại Học Khu ARUSD.**

2.02 Giáo Viên Xuất Sắc trong Năm 2020

2.03 Tổng Quát về Học Hè – THUYẾT TRÌNH 2020

2.04 Thực Hiện Kế Hoạch Học Trên Mạng: Nói Những Cách Thức và Cập Nhật Cách Cho Thi

### **3. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

3.01 “XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ” được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị và không có trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Những ai muốn phát biểu ý kiến phải nộp bằng cách viết hay yêu cầu để được phát biểu thì dùng những phương pháp được ghi phía trên. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ vào thời điểm này. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

### **4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG**

4.01 Nghiệp Đoàn Teamsters.

4.02 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

4.03 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

4.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4.05 Giám Đốc Học Khu.

4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

### **5. HỢP ĐỒNG TRÊN \$100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).**

5.01 BIỆN PHÁP: Chuẩn thuận hợp đồng cho “Citizen Schools” cho Chương Trình Sau Giờ Học mà hỗ trợ với kèm làm bài, tập sự, khoa học, kỹ thuật, chế tạo, mỹ thuật, và học thêm toán tại bốn (4) trường trung tiểu học, Ban Tiểu Bang & Liên Bang, \$539,768.00.

### **6. VIỆC LÀM CỦA GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).**

6.01 Thông Qua Quyết Định #36-19/20 Việc Làm Người Thợ Điện Phải Biết.

6.02 Thông Qua Quyết Định #33-19/20 Cách Thức Bỏ Phiếu, Chi Tiết về Thứ Tự của Bầu Cử, và Cách Phối Hợp.

6.03 Xem xét lại bản nháp của Cẩm Nang về Cách Điều Hành của Ban Hội Đồng Quản Trị (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi).

6.04 Thông Qua Quyết Định #37-19/20, Thiết Lập Một Ủy Ban Học Hỏi về Sắc Dân tại Học Khu Alum Rock Union School District.

6.05 Nội Quy 9240 của Ban Hội Đồng Quản Trị, Huấn Luyện cho Ban Hội Đồng Quản Trị - Đọc Lần Thứ Nhất (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi).

6.06 Chuẩn thuận Nội Quy 0410, Không Được Kỳ Thị trong Các Chương Trình và Sinh Hoạt tại Học Khu – Đọc Lần Thứ Hai

6.07 Chuẩn Thuận Nội Quy 5145.3 của Ban Hội Đồng Quản Trị, Không Được Kỳ Thị/Không Được Quấy Nhiễu, Đọc Lần Thứ Hai

6.08 Chuẩn Thuận Nội Quy 5145.9, Có Tính Thủ Hãn – Đọc Lần Thứ Hai

6.09 Thông Qua Quyết Định #38-19/20, Hỗ trợ để Mọi Người Đều Dùng Mạng Được.

6.10 Thông Qua Quyết Định #39-19/20, Xử Phạt Tất Cả Người Kỳ Thị và Phân Biệt Chủng Tộc Để Bảo Đảm Có Một Môi Trường Cho Tất Cả Học Sinh Không Phân Biệt Chủng Tộc, Giới Tính, Tình Trạng Di Dân của Dân Cư và Thuộc Giai Cấp Nào.

**7. HÀNH CHÍNH--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)**

7.01 Cập Nhật Ngân Sách (Thuyết Trình / Chỉ Lả Thông Tin Mà Thôi).

**8. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)**

8.01 THÔNG TIN Liên Quan đến Từ Chức.

8.02 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 34-19/20 – Tuyên Dương Các Nhân Viên Về Hưu Thuộc Dạng “Certificated”

8.03 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 35-19/20 – Tuyên Dương Các Nhân Viên Về Hưu Thuộc Dạng “Classified”

**9. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)**

9.01 Chuẩn Thuận Sửa Đổi của Biên Bản cho ngày này: Ngày 12 tháng 3 năm 2020, Buổi Họp Bình Thường của Ban Hội Đồng Quản Trị.

9.02 Chuẩn Thuận Teamsters, Giám Sát và Quản Lý/Lịch Trình Bảo Mật, cho năm 2020-2021.

9.03 Chuẩn thuận Lịch Trình cho CSEA cho năm 2020-2021

9.04 Chuẩn Thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp – Các Công Ty/Các Tổ Chức.

9.05 Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm/ngày 11 tháng 6 năm 2020/Ban Nhân Sự

**10. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI**

10.01 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

10.02 KẾT THÚC BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ kết thúc Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 8:30 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

10.03 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ-- ĐANG KIẾN TỤNG Kiện tụng theo như Đoạn (4) của phần phân chia (d) Đoạn 54956.9: có thể có sáu vụ.

10.04 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: CSEA (Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự và (3) Jess Serna, Dẫn Đầu Cuộc Đàm Phán.

10.05 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: AREA (Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự, và (3) Jess Serna, Dẫn Đầu Cuộc Đàm Phán.

10.06 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: NGHIỆP ĐOÀN TEAMSTERS; Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự, và (3) Jess Serna, Dẫn Đầu Cuộc Đàm Phán.

10.07 BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CỘNG/MUỐN NHÂN VIÊN (Luật Chính Phủ Đoạn 54957) Chức Vụ: (1) Hiệu Trưởng Tạm Thời; và (2) Giám Đốc, Bảo Trì, Điều Hành & Chuyên Chở.

## **11. TRỞ LẠI BUỔI HỌP CÔNG KHAI**

---

11.01 BÁO CÁO BIỆN PHÁP ĐƯỢC DỪNG TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

## **12. CÁC BẢN BÁO CÁO NHẬN ĐƯỢC**

---

## **13. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI**

---

13.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

## **14. KẾT THÚC**

---

14.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.

## **15. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI**

---

15.01 Ngày 25 tháng 6 năm 2020 (Niên Học 2019-2020).